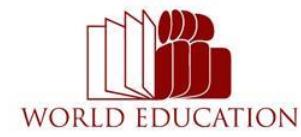




USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



WORLD EDUCATION



ADVANCING PARTNERS
& COMMUNITIES

Training

Economic
Empowerment

Assistive
Technology

Medical
Rehabilitation

ການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ

ການປະເມີນຜົນ

TEAM Laos

ວິທີການສ້າງຄວາມສາມາດ ຂອງ ໂຄງການ TEAM ຂອງອົງການເວັນເອດຢູ່ເຊັນ ລາວ

ຄຽງຄຸ້ມການສະໜອງທຶນ ໃຫ້ກັບ 15 ອົງການທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ສາກົນ ເພື່ອພັດທະນາ ແລະ ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ ຂະແໜງການ ຂ່ວຍເຫຼືອຄົນພິການ ແລະ ຫຶ້ນຫຼັ້ນທີ່ການ ໃນ ລາວ, ໂຄງການ TEAM ຂອງອົງການ ສຶກສາໂລກ ທີ່ໄດ້ຮັບທຶນ ຈາກ ອົງການ USAID-LWVF ກໍ່ຢູ່ໄດ້ຮັດວຽກກັບ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບທຶນສໍາຍ່ອຍ ເພື່ອສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາໃນ ດ້ວນຄວາມສາມາດໃນການບໍ່ຫານ ທຶນ ແລະ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຂອງພວກເຂົາມີປະສິດທິພາບ. WEL-TEAM ໄດ້ດຳເນີນ ການປະເມີນອົງການຈັດຕັ້ງ ຂອງຜູ້ທີ່ຍື່ນຂໍທຶນນຳ ໂຄງການ TEAM ທັງໝົດ ເພື່ອກວດເບ່ງຄວາມ ສາມາດ ດ້ວນການບໍລິຫານທຶນ, ການບໍລິຫານດ້ານການເງິນ, ບຸກຄະລາກອນ, ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳ ແລະ ການ ຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ. ຖ້າຫາກ ອົງການດັ່ງກ່າວໄດ້ຮັບອະນຸມັດໃຫ້ຮັບທຶນ, ພະນັກງານ ຂອງ WEL-TEAM ຈະຮັດ ວຽກຮ່ວມກັບ ອົງການຈັດຕັ້ງດັ່ງກ່າວ ເພື່ອສິນທະນາກ່ຽວກັບ ຜົນໄດ້ຮັບຂອງການປະເມີນ, ເຊິ່ງລວມທັງ ຄວາມເຂັ້ມແຂງ ດ້ວນອົງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ຂອບເຂດທີ່ຕ້ອງໄດ້ປັບປຸງ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ ໂຄງການ TEAM ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງດັ່ງກ່າວ ຈະເຮັດ ວຽກຮ່ວມກັນ ເພື່ອສ້າງ ແຜນສ້າງຄວາມສາມາດ ທີ່ມີເປົ້າໝາຍສະເພາະທີ່ສາມາດວັດແທກໄດ້. ການສ້າງຄວາມສາມາດເກືອບ ທັງໝົດ ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງກັບ ຄວາມສາມາດຂອງອົງການຈັດຕັ້ງ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳຂອງໂຄງການໃຫ້ ປະສິບຜົນສໍາເລັດ ແລະ ເພື່ອບໍລິຫານທຶນຢ່ອຍທີ່ໄດ້ຮັບ, ແຕ່ຖ້າຫາກວ່າ ມີບັນດາຂົງເຂດພິເສດ ທີ່ອົງການຈັດຕັ້ງ ໄດ້ລະບຸວ່າ ແມ່ນ ບຸລິມະສິດ, ບັນດາຂົງເຂດດັ່ງກ່າວຈະຖືກລວມເຂົ້ານຳ ຖ້າເປັນໄປໄດ້.

ການສ້າງຄວາມສາມາດ ແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາອົງປະກອບທຶນທີ່ ຂອງໂຄງການ TEAM, ແລະ ການປະກອບສ່ວນ ຈາກ ອົງການ ສຶກສາໂລກແມ່ນມີຫຼາຍຮູບແບບ. ວິທີການໜຶ່ງ ແມ່ນ ການຝຶກສອນວຽກແບບເປັນແຕ່ລະພາກສ່ວນ, ເຊິ່ງພະນັກງານຂອງ ໂຄງການ TEAM ທີ່ມີຄວາມຊ່ວຍຊານທີ່ຈໍາເປັນດັ່ງກ່າວ ຈະຮັດວຽກຢ່າງໃກ້ຊີດກັບ ພະນັກງານໜຶ່ງຄົນ ຫຼື ຫຼາຍຄົນ ຂອງ ອົງການຈັດຕັ້ງດັ່ງກ່າວຢ່າງເປັນປົກກະຕິ ເປັນໄລຍະເວລາດິນນານ ເພື່ອສິນທະນາກ່ຽວກັບບັນຫາສະເພາະ, ອາດຈະຜ່ານຫາງ ໂທລະສັບ, ອີເມລ ຫຼື ແບບກົງໝ້າ, ຫຼື ລວມໝີດທຸກວິທີເຫຼົ່ານີ້. ເຫຼືອຕໍ່ໄປ ໂຄງການ WEL-TEAM ຈະຈັດຕັ້ງ ການຝຶກ ອົບຮົມແບບເປັນຫາງການ ສໍາລັບຜູ້ຮັບທຶນຢ່ອຍທັງໝົດ. ມາຮອດປະຈຸບັນນີ້, ໂຄງການ TEAM ໄດ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ການຝຶກ ອົບຮົມ ກ່ຽວກັບ ລະບຽບການຂອງ ອົງການ USAID, ລະບຽບການດ້ານການເງິນຂອງ ໂຄງການ TEAM ຂອງອົງການ ສຶກ ສາໂລກ ແລະ ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ. ນອກຈາກນັ້ນ, ບາງການຝຶກອົບຮົມ ແມ່ນຖືກສະໜອງໃຫ້ ແບບເປັນຫາງ ເລືອກເພີ່ມຕົມ, ເຊິ່ງຮັດໃຫ້ ຜູ້ຮັບທຶນຢ່ອຍ ສາມາດເລືອກຫົວຂໍ ທີ່ແທດໝາຍະກັບພວກເຂົາ ຫຼື ມີຄວາມຈໍາເປັນທີ່ສຸດສໍາລັບ ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງພວກເຂົາໄດ້. ຮອດປະຈຸບັນ, ໂຄງການ TEAM ໄດ້ສະໜອງການຝຶກອົບຮົມ ກ່ຽວກັບ ການພັດທະນາ ຫຼັກສູດ, ການຝຶກອົບຮົມການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານຈິດຕະວິທະຍາ, ການຝຶກອົບຮົມຖຸຟິກ (ToT), ການຝຶກອົບຮົມການຄຸ້ມຄອງວົງ ຈອນຂອງໂຄງການ (PCM), ແລະ ການຝຶກອົບຮົມການລວມເອົາບັນຫາບົດບາດຢູ່ຊາຍ. ໂຄງການ TEAM ຊຸກຍູ້ໃຫ້ ບັນດາຜູ້ຮັບທຶນຢ່ອຍ ສັ່ງພະນັກງານທີ່ເໝາະສົມເຂົ້າຮ່ວມການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມທັງໝົດ ແມ່ນເປີດກວ້າງສໍາ ລັບພະນັກງານທຸກຄົນ ຕາມຄວາມໝາຍະສົມ, ບໍ່ພຽງແຕ່ສໍາລັບພະນັກງານຂອງໂຄງການທີ່ໄດ້ຮັບທຶນຈາກ ໂຄງການ TEAM ເຫັນນັ້ນ. ການຝຶກອົບຮົມທັງໝົດ ຂອງໂຄງການ WEL-TEAM ແມ່ນວິທີແບບມີສ່ວນຮ່ວມ, ມີການສະຫ້ອນຄົນ ແລະ ອະນຸຍາດໃຫ້ ມີເວລາຫຼາຍເທົ່າທີ່ເປັນໄປໄດ້ ສໍາລັບ “ການຮຽນຮູ້ດ້ວຍການປະຕິບັດ” ແລະ ການນຳໃຊ້ທັກສະ ແລະ ຄວາມຮູ້ ໃນວຽກຕົວຈິງ.

ໂຄງການ TEAM ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບຄວາມສໍາຄັນ ຂອງການສະຫອນຄົນ, ການຕັ້ງເປົ້າໝາຍ ແລະ ການຕິດຕາມໄລຍະຍາວ ແລະ ເປັນປຶກກະຕິ ທີ່ຈຳເປັນສໍາລັບ ການສ້າງຄວາມສາມາດແບບມີປະສິດທິພາບ. ບັນດາຕົວຢ່າງ ກ່ຽວກັບ ວິທີການທີ່ໂຄງການ TEAM ສິ່ງເສີມບັນດາຄຸນຄ່າຕ່າງໆ ເຖິງນີ້:

- ຫຼາຍ່າງ ການຝຶກອົບຮົມຂອງ ໂຄງການ WEL-TEAM ແມ່ນໄດ້ຮັບການຕິດຕາມໂດຍ ພາກປະຕິບັດຕົວຈິງ ທີ່ດໍາເນີນໂດຍ ຖື້ນີ້ ພະນັກງານ ຂອງໂຄງການ TEAM ຮ່ວມກັບ ຜູ້ຮັບທຶນຢ່ອຍເຕັ້ນລະອົງການ ຫຼື ເປັນກຸ່ມນ້ອຍ ເພື່ອຮັດໃຫ້ມີໂອກາດສໍາລັບ ອົງການຈັດຕັ້ງ ເພື່ອ ນຳໃຊ້ ແລະ ປະຕິບັດຕົວຈິງ ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮູນຮູ້ ຢູ່ໃນການຝຶກອົບຮົມ ເຂົ້າໃນສະພາບການຂອງພວກເຂົາເອງ ໂດຍມີ ຄໍາຊື່ນຳ ແລະ ຄໍາຄົດຄໍາເຫັນ
- ວິດໂອ ແມ່ນນຳໃຊ້ ຢູ່ໃນ ພາກປະຕິບັດຕົວຈິງການຝຶກອົບຮົມຄຸຟິກ ເພື່ອຮັດໃຫ້ ບັນດາຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມສາມາດເຫັນພວກເຂົາເອງ ໃນເວລາທີ່ກໍາລັງກ່າຍທອດການຝຶກອົບຮົມ ເຊິ່ງນຳໃຊ້ເພື່ອເປັນເຄື່ອງມີ ສໍາລັບການສະຫອນຄົນກ່ຽວກັບຕົນເອງ ແລະ ການປະເມີນຕົນເອງ
- ບັນດາຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ການຝຶກອົບຮົມ ຈະຕັ້ງ ເປົ້າໝາຍ ແບບ SMART ຢູ່ໃນຫ້າຍການຝຶກອົບຮົມ ສໍາລັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນອະນາຄືດ ເຊິ່ງຈະຖືກຕິດຕາມໂດຍ ຄະນະບໍລິຫານ ຂອງອົງການຈັດຕັ້ງ, ຄຸຟິກ ແລະ/ຫຼື ພະນັກງານຂອງໂຄງການ TEAM
- ແຜນການສ້າງຄວາມສາມາດ ກັບຜູ້ຮັບທຶນຢ່ອຍເຕັ້ນລະອົງການ ໃນບາງກໍລະນີ ແມ່ນຈະຖືກຕິດຕາມປະຈໍາເຕັ້ນເດືອນ ເພື່ອປະເມີນ ແລະ ສະຫອນຄົນ ກ່ຽວກັບຄວາມຄືບໜ້າ ຂອງພິດຕິກຳສະເພາະ ທີ່ສາມາດສັງເກດເຫັນໄດ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມສາມາດ ໃນໄລຍະຍາວ.

ບັນດາບັນດາ ຂອງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ດັ່ງກ່າວນີ້ ໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ ຢູ່ໃນ ການຝຶກອົບຮົມ 8 ຄັ້ງ ສໍາລັບຜູ້ຮັບທຶນຢ່ອຍຂອງໂຄງການ TEAM, ແລະ ສາມາດ ພິມອອກໃຫ້ໄດ້ ຕາມການຮ້ອງຈຳ ຈາກໂຄງການ WEL TEAM (bernard_franck@la.worlded.org), ຫຼື ຢູ່ເວັບໄຊ ທີ່
<https://sites.google.com/site/teamlaopdr/capacity-building>

ເອກະສານທີ່ມີໃນປະຈຸບັນມີຄື:

1. ລະບຽບການ ແລະ ຫຼັກການຂອງ USAID ສໍາລັບ ໂຄງການ TEAM
2. ຂັ້ນຕອນ ແລະ ລະບຽບການດ້ານການເງິນຂອງ ໂຄງການ TEAM
- 3.1 ຄໍາແນະນຳ ກ່ຽວກັບ ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ
- 3.2 ເຄື່ອງມີ ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນຂອງ ໂຄງການ TEAM
4. ການອອກແບບ ຫຼັກສູດ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມ
5. ຄໍາແນະນຳ ກ່ຽວກັບ ຄວາມບົກຜ່ອງທາງຈິດ
6. ການຝຶກອົບຮົມ ຄຸຟິກ (TOT)
7. ການຄຸ້ມຄອງວິຈອນຂອງໂຄງການ

8. ການພັດທະນາ ໂດຍລວມເອົາປິດບາດຢູ່ຊາຍ

ກໍາລັງພັດທະນາຂຶ້ນ ແລະ ຈະມີໃຫ້ໃນໄວ່ນີ້ ມີຄື:

9. ສິ່ງທີ່ຄວນຮູ້ ກ່ຽວກັບສະພາບຂອງຄວາມພິການ

10. ຄວາມເຂົ້າໃຈ ກ່ຽວກັບ ຄວາມບົກຜ່ອງ ແລະ ຄວາມພິການ ທີ່ສອດຕ່ອງກັບ UNCRPD, ICF ແລະ ປິດລາຍງານສາກົນກ່ຽວກັບ ຄວາມພິການ

11. ການຮັດໃຫ້ເກີດປະໂຫຍດສູງສຸດ ຕໍ່ກັບການຮັດໜ້າທີ່ ຂອງບັນດາບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມບົກຜ່ອງ ໂດຍການນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຢີຊ່ວຍເຫຼືອ ທີ່ໜ້າກ້າວຍ

12. ການບໍລິຫານຈັດການ ກໍາລະນີ ດ້ານການລວມເອົາ ຜູ້ພິການ

“ເອກະສານດັ່ງກ່າວນີ້ ແມ່ນໄດ້ຖືກຜະລິດຂຶ້ນໂດຍອີງການສຶກສາໂລກ ພາຍໃຕ້ ຂໍຕິກລົງ ເລກທີ APC-GM-0063, ໂດຍຜ່ານ Advancing Partners & Communities (APC), ເຊິ່ງເປັນ ຂໍຕິກລົງຮ່ວມມື 5 ປີ ທີ່ໃຫ້ທຶນ ໂດຍອີງການພັດທະນາສາກົນຂອງ U.S. ພາຍໃຕ້ຂໍຕິກລົງ ເລກທີ AID-OAA-A-12-00047, ເຊິ່ງເລີ່ມຕົ້ນໃນ ວັນທີ 1 ເດືອນຕຸລາ 2012.”



Training **E**conomic **A**ssistive **M**edical
Empowerment Technology Rehabilitation

ສາລະບານ

1. ຈຸດປະສົງ ຂອງ ປຶ້ມຄຸມ	1
2. ການບໍລິຫານ ແບບເນັ້ນໃສ່ຜົນໄດ້ຮັບ (RBM): ເນື້ອໃນ ໂດຍລວມ	1
3. ຈຸດປະສົງ ຂອງການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ (M&E)	2
ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ແມ່ນຫຍັງ?	2
ເປັນຫຍັງຈຶ່ງເກີດຂຶ້ນມີລະບົບຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ?	
4. ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ຢູ່ໃນ ຮອບວຽນຂອງໂຄງການ	4
5. ລັກສະນະຂອງ ຂໍ້ມູນດ້ານການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ - ຕົວຊີ້ວັດ ສອງຊຸດ	6
6. ຕ່ອງໄສ້ຂອງກິດຈະກຳ ແລະ ການໃຫ້ຂອງຂໍ້ມູນດ້ານການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ	6

ລາຍການ ຕາຕະລາງ

ຕາຕະລາງທີ 1 : ລະດັບຂອງການຕິດຕາມ ແລະ ຄວາມສະໜ້າສະເໜີ	2
--	---

ລາຍການ ຮູບ

ຮູບທີ 1: ການສົມທຽບລະຫວ່າງ ການບໍລິຫານແບບເນັ້ນໃສ່ຜົນໄດ້ຮັບ ແລະ ການຂັບລິດໃຫຍ່	1
ຮູບທີ 2: ຕ່ອງໄສ້ຂອງກິດຈະກຳ ແລະ ການໃຫ້ຂອງຂໍ້ມູນ	7

1. ຈຸດປະສົງ ຂອງ ບັນຄຸມ

ກຸ່ມເປົ້າໝາຍຂອງບັນຄຸມ ສະບັບນີ້ ແມ່ນບັນດາພະນັກງານ ຂອງ ອົງການທີ່ໄດ້ຮັບທຶນຊ່ວຍເຫຼືອຢ່ອຍ ຈາກໂຄງການ TEAM ທີ່ຈະຮັດຫຼາທີ່ ໃນການປະສານງານ ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ. ມັນມີເປົ້າໝາຍເພື່ອ:

- ແນະນຳຈຸດປະສົງ ຂອງການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ (M&E) ໃຫ້ແກ່ອົງການທີ່ໄດ້ຮັບທຶນຊ່ວຍເຫຼືອຢ່ອຍ, ເພື່ອ ຍົກໃຫ້ເຫັນວ່າ ເປັນຫຍັງມັນຈີ່ຈໍາເປັນ ແລະ ຈະນຳໃຊ້ຂໍ້ມູນທີ່ເກັບກຳມາ ແນວດໄດ.
- ສະໜອງການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ຄໍາແນະນຳ ທີ່ເປັນປະໂຫຍດ ເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າໃຈ ກ່ຽວກັບ ວິທີການນຳໃຊ້ ເຄື່ອງມີ ການ ຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາ ສໍາລັບ ການລາຍງານຕໍ່ອົງການ ເວີລົດເອດຍຸເຄີຊັ້ນ, ເຊິ່ງຈະລາຍງານ ຕໍ່ໃຫ້ ອົງການ USAID ເຊັ່ນກັນ.
- ສ້າງບັນຊີລາຍຊ່ື້ຫຼັກຖານຂັ້ນຕໍ່ສຸດ ເຊິ່ງຈະຖືກຮັກສາໄວ້ເພື່ອເປັນການບັນທຶກບັນດາກິດຈະກຳ. ສິ່ງດັ່ງກ່າວນີ້ແມ່ນ ແນໃສ່ເພື່ອ ສະແດງໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ທຶນເຫັນວ່າ ບັນດາກິດຈະກຳ ໄດ້ຖືກຈັດຕັ້ງປະຕິບັດເປັນຢ່າງດີ ແລະ ໃນວິທີທີ່ໄປ່ງໄສ.

ເຄື່ອງມີຕິດຕາມທີ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນມາ ສໍາລັບຕິດຕາມບັນດາກິດຈະກຳ ຈະຊ່ວຍພວກທ່ານໃນການລາຍງານປະຈໍາໄຕມາດ, ໂດຍ ຮັບປະກັນວ່າ ຂໍ້ມູນຫັ້ງໝີດທີ່ຕ້ອງການ ຈະຖືກເກັບກຳ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ ໃນລະຫວ່າງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳ.

2. ການບໍລິຫານ ແບບເນັ້ນໄສ່ຜົນໄດ້ຮັບ (RBM): ເນື້ອໃນ ໂດຍລວມ

ການບໍລິຫານແບບເນັ້ນໄສ່ຜົນໄດ້ຮັບ (RBM), ເອັນອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ ການບໍລິຫານການປະຕິບັດຫຼາທີ່, ແມ່ນວິທີການຂອງ ຮອບວຽນໂຄງການ/ແຜນງານ ສໍາລັບການບໍລິຫານ ຫີ່ປະສົມປະສານ ຍຸດທະສາດ, ບຸກຄະລາກອນ, ຊັບພະຍາກອນ, ຂັ້ນ ຕອນ ແລະ ມາດຕະການ ເພື່ອຍິກລະດັບ ການຕັດສິນໃຈ, ຄວາມໄປ່ງໄສ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ.

ວິທີການດັ່ງກ່າວແມ່ນສຸມໃສ່ການບັນລຸ້າງກັບຜົນ, ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ມາດຕະການດ້ານການປະຕິບັດຫຼາທີ່, ການຮຽນຮູ້, ແລະ ການປັບຕົວ ແລະ ພ້ອມທັງ ການລາຍງານກ່ຽວກັບການປະຕິບັດຫຼາທີ່.

- ☞ ການບໍລິຫານແບບເນັ້ນໄສ່ຜົນໄດ້ຮັບ ບໍ່ແມ່ນເຄື່ອງມີ ແຕ່ວ່າແມ່ນວິທີການຮັດວຽກ ຫີ່ບໍ່ຍື່ນອກເຫຼືອຈາກກິດຈະກຳ ແລະ ຜົນໄດ້ຮັບ ເພື່ອ ສຸມໃສ່ ພາກຜົນ ຫີ່ແທ້ຈີງ; ຜົນໄດ້ຮັບຂອງ ໂຄງການ ແລະ ແຜນງານ.¹

ລະບົບການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ຫີ່ຖືກອອກແບບມາເປັນຢ່າງດີ ແລະ ໄດ້ນຳໃຊ້ເປັນຢ່າງດີ ຈະສະໜັບສະໜູນການ ບໍລິຫານແບບເນັ້ນໄສ່ຜົນໄດ້ຮັບ.

ໃນຕົວຈີງ, ການຕິດຕາມການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳແມ່ນເປັນສິ່ງທີ່ສໍາຄັນ, ເບິ່ງຕົວຊີ້ວັດ (ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ: ເບິ່ງເຂັ້ມ້າບັດ ລົດໃຫຍ່ ວ່າ ເຈົ້າໄປໄວ້ສໍ່ໄດ, ນ້ຳມັນຢັ້ງເຫຼືອຫຼາຍປານໄດ ແລະ ອຸນຫະພູມໜັ້ນໜ້າລົດເປັນແນວໃດ), ແຕ່ຢ່າລົມວ່າ ເຈົ້າຢາກ ຈະໄປໄສ (ເບິ່ງ ເສັ້ນຫາງຢູ່ນອກລົດ).



ຮູບທີ 1: ການສົມທຽບລະຫວ່າງ ການບໍລິຫານແບບເນັ້ນ ໄສ່ຜົນໄດ້ຮັບ ແລະ ການຂັບລົດໃຫຍ່

¹ <http://www.international.gc.ca/development-developement/partners-partenaires/bt-oa/rbm-gar.aspx?lang=eng>

3. ຈຸດປະສົງ ຂອງການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ (M&E)

ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ແມ່ນຫຍັງ?

ຜູ້ບໍລິຫານໂຄງການ ມີໜີ້ທີ່ ໃນການກຳນົດ ການຄຸ້ມຄອງໂຄງການໃຫ້ດີພຽງພໍ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ໂຄງການຢູ່ໃນເສັ້ນທາງທີ່ກ່າວໄປສູ່ການບັນລຸຈຸດປະສົງຂອງໂຄງການ ແລະ ການປ່ຽນແປງທີ່ຕ້ອງການ. ສິ່ງດັ່ງກ່າວນີ້ ໄດ້ຖືກປະຕິບັດ ໂດຍການຕິດຕາມ (ພາຍໃນ): ການເກັບກໍາ, ການວິຄາະ ແລະ ການນຳໃຊ້ ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ສໍາລັບການບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການຕັດສິນໃຈຢ່າງເປັນລະບົບ ແລະ ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.

ການຕິດຕາມໂຄງການ ແມ່ນ ພາກສ່ວນສໍາຄັນຂອງການບໍລິຫານປະຈໍາວັນ. ມັນສະໜອງຂໍ້ມູນ ເຊິ່ງຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວມັນເຮັດໃຫ້ການບໍລິຫານ ສາມາດ ກຳນົດ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ປະເມີນຄວາມຄືບໜ້າ. ໂຄງສ້າງວຽກງານທີ່ມີເຫດຜົນ, ຕາຕະລາງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ຕາຕະລາງກົດຈະກຳ ແລະ ວົປະມານຂອງໂຄງການ ສະໜອງພື້ນຖານສໍາລັບການຕິດຕາມດັ່ງກ່າວນີ້. ມີການຕິດຕາມຫຼາຍລະດັບທີ່ແຕກຕ່າງໆກັນ, ແຕ່ລະລະດັບການຕິດຕາມ ພົວພັນກັບ ປະເພດຂອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ແກດເໝາະ ແລະ ຄວາມສະໜ້າສະເໜີຂອງການຕິດຕາມ. ຕາຕະລາງລຸ່ມນີ້ ສະແດງໃຫ້ເຫັນບາງຕົວຢ່າງ.

ລະດັບຂອງການຕິດຕາມ	ຄວາມສະໜ້າສະເໜີ	ໝາຍເຫດ
ກົດຈະກຳໄດ້ລັງດຳເນີນຢູ່ ແລະ ມີຄວາມຄືບໜ້າ ແມ່ວິດ?	ທຸກໆອ່ອະໜິດ	ບໍລິຫານຢູ່ພາຍໃນ ໂດຍຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຢ່ອຍ (SG)
ຊັບພະຍາກອນໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ໃນລະດັບໃດ ແລະ ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເກີດຂຶ້ນຫຼາຍປານໃດ ທີ່ພົວພັນກັບ ຄວາມຄືບໜ້າ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ?	ທຸກໆ 2 ຫາ 4 ເດືອນ	ບໍລິຫານຢູ່ພາຍໃນ ໂດຍ SG. ຕິດຕາມດ້ວຍການຂໍທຶນ ໄປເຖິງ WEI ໂດຍອີງຕາມ ສັນຍາຂອງ ຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຢ່ອຍ.
ໄດ້ບັນລຸໝາກຜົນທີ່ຕ້ອງການບໍ່? ພາກເປັນດັ່ງກ່າວໄດ້ກ່າວໄປຫາເປົ້າໝາຍຂອງໂຄງການຫຼາຍປານໃດ? ການປ່ຽນແປງດ້ານໃດ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນກັບສະພາບແວດລ້ອມຂອງໂຄງການ? ການສົມມຸດຖານ ເປັນຄວາມຈິງບໍ່?	ທຸກໆໄຕມາດ	ປະຊຸມປະຈໍາທຸກໄຕມາດ ກັບອີງການ ເວີລົດເອດຢູ່ເຊັນ ແລະ ລາຍງານຕໍ່ອີງການ USAID, ໂດຍອີງຕາມ ສັນຍາຂອງ ຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຢ່ອຍ.
ບົດລາຍງານສຸດທ້າຍ	ຕອນຫ້າຍຂອງສັນຍາ ຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຢ່ອຍSG	

ຕາຕະລາງທີ 1 : ລະດັບຂອງການຕິດຕາມ ແລະ ຄວາມສະໜ້າສະເໜີ

ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ແມ່ນຂະບວນການທີ່ມີການພົວພັນ ແລະ ສະໜັບສະໜູນເຊິ່ງກັນແລະກັນ ຍ້ອນວ່າການປະເມີນຜົນຕ້ອງໄດ້ອີງໃສ່ ຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ເກັບກໍາໃນລະຫວ່າງຂະບວນການຕິດຕາມ.

ບົດລາຍງານສະພາບການ ແລະ ບົດລາຍງານຕົວຊີ້ວັດ ແມ່ນກຳນົດໃຫ້ສິ່ງທຸກໆໄຕມາດ ແລະ ຈະຖືວ່າເປັນບົດລາຍງານສະພາບການປະຈໍາໄຕມາດ. ບົດລາຍງານສະພາບການປະຈໍາໄຕມາດ ແມ່ນແຍກຈາກບົດລາຍງານການງົງ ແລະ ຈະຖືກສິ່ງຕາມກຳນົດ ເວລ້ອທີ່ແຕກຕ່າງໆກັນ. ກຳນົດເວລາດັ່ງກ່າວແມ່ນແຕກຕ່າງໆກັນເລັກນົ້ອຍ ສໍາລັບແຕ່ລະຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຢ່ອຍ ເຊິ່ງຂຶ້ນກັບໄລຍະເວລາໂດຍລວມ ແລະ ມີເລີ່ມຕົ້ນການໃຫ້ທຶນ, ສະໜັບແຕ່ລະອີງການຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຢ່ອຍຄວນກວດເບິ່ງວັນທີ ສໍາລັບການສິ່ງ ຢູ່ໃນຕາຕະລາງກຳນົດການລາຍງານ ເຊິ່ງໄດ້ລວມຢູ່ໃນສັນຍາການໃຫ້ທຶນ. ໃຫ້ ຮັບປະກັນວ່າ ພະນັກງານທີ່ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງທັງໝົດ ຮັບຮູ້ ກ່ຽວກັບ ຕາຕະລາງການສິ່ງລາຍງານ ແລະ ກຳນົດເວລາທ້າຍສຸດ.

ອີງການເວີລົດເອດຢູ່ເຊັນ ຈະສະໜອງ ຮ່າງ ສໍາລັບບົດລາຍງານສະພາບການ ແລະ ບົດລາຍງານຕົວຊີ້ວັດ.

ເປັນຫຍຸງຈຶ່ງມີ ລະບົບການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ?

ມີຫຼາຍເຫດຜົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ສໍາລັບການມີລະບົບການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ:

- ☞ **ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຜູ້ໃຫ້ທຶນ.** ແຕ່ລະຜູ້ໃຫ້ທຶນຕ້ອງການຢາກຮັ້ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ການນຳໃຊ້ງົບປະມານ. ງົບປະມານໂຄງການ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວ ແມ່ນມາຈາກ ພາສີ ຂອງບັນດາປະເທດທີ່ໃຫ້ທຶນ, ສະນັ້ນ, ການນຳໃຊ້ເງິນ ຄວນຈະມີເຫດຜົນທີ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄວນມີກິນໄກການຄຸ້ມຄອງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອົງການ USAID ຄວນລາຍງານ ລາຍການຂອງຕົວຊີ້ວັດ ໃຫ້ແກ່ສະພາຂອງສະລັດອາເມລີກາ. ສະນັ້ນ, ອົງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຄວນສະໜອງຂຶ້ນຫັງໝົດ ທີ່ ອົງການ USAID ຮຽກຮ້ອງ.
- ☞ **ການບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງໂຄງການ.** ລະບົບການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ແມ່ນສອດຄ່ອງກັບຄື່ອງມີ ທີ່ຈະຊ່ວຍໃຫ້ ໂຄງການ ໄດ້ຮຽນຮູ້, ມີປະຕິກິລິຍາຕອບໂຕ ແລະ ປັບປຸງ ການປະຕິບັດໜ້າທີ່ຂອງພວກເຂົາ. ໃນຖານະທີ່ເປັນ ເຕືອງມີໃນການບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງ, ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ຈະເປີ່ຄືນການບັນລຸຜົນ ແລະ ການດໍາເນີນ ການ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ຈະເນັ້ນໃສ່ຫຼາຍດ້ານທີ່ແຕກຕ່າງກັນເຊັ່ນ:

ສໍາລັບການຕັດສິນໃຈ	<ul style="list-style-type: none">☞ ໂຄງການຍຸ່ນເສັ້ນທາງຫຼື້ນ? ພວກເຮົາຍຸ່ນຈຸດີ ເມື່ອທຽບກັບເບົ້າໝາຍຫາງດ້ານ ປະລິມານທີ່ໄດ້ກຳນົດ? ບັນດາກິດຈະກຳ ກໍາລັງນໍາໄປສູ່ຜົນໄດ້ຮັບ ແລະ ຜົນ ກະທົບທີ່ຄາດເອົາໄວ້ບໍ່? ພວກເຮົາມີຄວາມເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະປັບແນວໄດ?
ສໍາລັບການຮຽນຮູ້	<ul style="list-style-type: none">☞ ສ້າງການບັນທຶກ "ພາກປະຕິບັດທີ່ດີ". ແມ່ນຫຍຸງທີ່ກໍາລັງດໍາເນີນໄດ້ດີ ແລະ ແມ່ນຫຍຸງທີ່ຈໍາເປັນ / ຈະຈັດການກັບກິດຈະກຳແນວໃດ?☞ ສ້າງການບັນທຶກ "ບົກຮຽນທີ່ຖອດຖອນໄດ້". ແມ່ນຫຍຸງຄືສິ່ງທ້າທາຍທີ່ກໍາລັງ ພົບພື້ນ ແລະ ຍ້ອນຫຍັງ? ຈະສາມາດຂໍ້າມື່ງແນວໃດ? ສິ່ງດັ່ງກ່າວມີຢັ້ງຊ່ວຍໃຫ້ຫຼືກາວັນການຮັດຄວາມຜິດຊັ້ນຄືນອີກ.

- ☞ **ວິທີການທີ່ອີງໄສ່ພື້ນຖານສິດທິ:** ຜູ້ພິການ ຈະປະສົບກັບ ການເບ່ງແຍກທາງສັງຄົມ, ຄວາມໂດດດ່ວວ, ຄວາມແຕກຕ່າງ, ການຈໍາແນກ ແລະ ຄວາມບໍ່ສະເໜີພາບ ຢູ່ເລື້ອຍໆ. ວິທີການທີ່ອີງໄສ່ພື້ນຖານສິດທິ (RBA) ແມ່ນວິທີໜຶ່ງຂອງການສ້າງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນງານດ້ານການພັດທະນາ ໂດຍການເບ່ງການພັດທະນາ ຈາກ “ຈຸດຢືນດ້ານ ສິດທິມະນຸດ”.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຕໍ່ກັບ ການໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນ ຕໍ່ ຜູ້ພິການ ແມ່ນພື້ນຖານຂອງວິທີການທີ່ອີງໄສ່ພື້ນຖານສິດທິ.

² Source:

https://www.concern.net/sites/default/files/resource/2011/07/tanzania_lessons_from_rba_programming_2011.pdf

- **ການປະເມີນຜົນ ຂັ້ນສຸດທ້າຍ / ສິນສຸດໄຄງການ** ເກີດຂຶ້ນ ເມື່ອໂຄງການສັນສຸດລົງ. ສິ່ງດັ່ງກ່າວນີ້ ແມ່ນເຄື່ອງມືຂອງ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແຕ່ວ່າພ້ອມກັນນັ້ນມັນກໍຍັງແມ່ນວິທີການ ສໍາລັບ ຄຸ່ຮ່ວມງານທີ່ເປັນໜ່ວຍງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໄດ້ຖອດຖອນບິດຮຽນ ແລະ ສິນທະນາກ່ຽວກັບການປັບປຸງ (ໃຫ້ຄຳຄິດຄໍາເຫັນ) ສໍາລັບໄລຍະທີ່ສອງຂອງໂຄງການ ຫຼື ສໍາລັບໂຄງການໃໝ່.
- **ການປະເມີນຜົນ ຫຼັງຈາກຈົບໄຄງການ** ບໍ່ເກີດຂຶ້ນເລື້ອຍປານໃດ ເຖິງແມ່ນວ່າການປະເມີນດັ່ງກ່າວອາດຈະມີ ປະໂຫຍດ. ການປະເມີນຜົນດັ່ງກ່າວນີ້ ເກີດຂຶ້ນໃນໄລຍະໃດໜຶ່ງຫຼັງຈາກທີ່ໄຄງການໄດ້ສິນສຸດລົງແລ້ວ. ຈຸດປະສົງ ຕົ້ນຕຳ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ ແມ່ນເພື່ອທີບທວນເບິ່ງວ່າ ບັນດາກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຍັງສືບຕໍ່ຢູ່ ຫຼືບໍ່; ຫຼື ເວົ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງກໍຄື ແມ່ນຫຍັງທີ່ຍືນຍົງ ແລະ ແມ່ນຫຍັງທີ່ບໍ່ຍືນຍົງ, ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບ ບິດຮຽນທີ່ຖອດຖອນໄດ້ ເພີ່ມຕື່ມ ສໍາລັບການ ປັບປຸງໂຄງການໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ.

5. ລັກສະນະຂອງ ຂໍ້ມູນດ້ານການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ - ຕົວຊີ້ວັດ ສອງຊຸດ

ລະບົບການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ທີ່ດີ ຈະສະໜອງ ຂໍ້ມູນທີ່ປະສົມປະສານກັນ ລະຫວ່າງ ຂໍ້ມູນດ້ານປະລິມານ ແລະ ຂໍ້ມູນດ້ານຄຸນນະພາບ ແລ້ວ:

- **ຂໍ້ມູນດ້ານຄຸນນະພາບ** ທີ່ປະກອບດ້ວຍບົດລາຍງານສະພາບການ ຈະມີປະໂຫຍດຫຼາຍ ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ໂຄງການຢູ່ໃນທິດທາງທີ່ວ່າງໄວ້. ການສະຫຼຸບສັງລວມ ກ່ຽວກັບ ບັນດາສິ່ງທ້າທາຍທີ່ໄດ້ພືບໝໍ ຈະຊ່ວຍໃນການເນັ້ນໃສ່ສິ່ງທ້າທາຍດັ່ງກ່າວ ແລະ ການປັບປຸງວິທີການຮັດວຽກທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງໂຄງການ. ບັນດາສິ່ງທ້າທາຍຕ່າງໆ ຈະຖືກສິນທະນາ ໃນລະຫວ່າງກອງປະຊຸມປະຈໍາໄຕມາດ ທີ່ບັນດາຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຍ່ອຍຫັງໜີດເຂົ້າຮ່ວມ, ເພື່ອຮັດໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແລກປ່ຽນປະສົບການຂອງພວກເຂົາ ແລະ ກະຕຸກຊຸກຍູ້ໃຫ້ມີຂະບວນການຮຽນຮູ້ແບບມີສ່ວນຮ່ວມ.
- **ຕົວຊີ້ວັດດ້ານປະລິມານ** ດັ່ງກີກະບຸໄວ້ໂດຍ ອົງການ USAID ສໍາລັບໂຄງການ TEAM ຫັງໝີດຢູ່ໃນໄລກ. ຕົວຊີ້ວັດດ້ານປະລິມານດັ່ງກ່າວຄວນເປັນເອກະສານຂ້ອນທ້າທາຍຂອງບົດລາຍງານປະຈໍາໄຕມາດ.

ໃນກໍລະນີຂອງໂຄງການ TEAM, ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ແມ່ນຊັບຊ້ອນ ກວ່າປົກກະຕິ ຍ້ອນວ່າຂໍ້ມູນຄວນຖືກສະໜອງໃຫ້ໃນຮູບແບບທີ່ຕ່າງໆກັນ ແລ້ວ:

- ❖ ມີຊຸດຂອງຕົວຊີ້ວັດສອງຊຸດ: (1) ຈະຕ້ອງຕື່ມ ຕາຕະລາງສະເພາະທີກຕາຕະລາງທີ່ສະໜອງໃຫ້ໂດຍ ອົງການ USAID ປະຈໍາແຕ່ລະໄຕມາດ ແລະ (2) ໂຄງການ TEAM ຂອງລາວ ດັ່ງຕົ້ງຕົວຊີ້ວັດ ແລະ ຈຸດປະສົງຂອງຕົນເອງຂຶ້ນ ແລະ ຕ້ອງໄດ້ຕິດຕາມ ປະຈໍາຫຼຸກາງໄຕມາດ ແລ້ວກັນ.
- ❖ ມີເບົາໝາຍທີ່ຕ່າງໆກັນ: (1) ຈຸດປະສົງ ຂອງ ອົງການຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຍ່ອຍແຕ່ລະອົງການ; (2) ຈຸດປະສົງລະດັບໄລກ ຂອງໂຄງການ TEAM ຂອງລາວ.

6. ຕ້ອງໄສຂອງກິດຈະກຳ ແລະ ການໃຫ້ຂອງຂໍ້ມູນດ້ານການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ

ຮູບຕັ້ງລຸ່ມນີ້ ສະແດງໃຫ້ເຫັນ ຕ້ອງໄສຂອງກິດຈະກຳ, ຈາກຜູ້ເສຍພາສີ ຢູ່ຕ່າງປະເທດບາງປະເທດ ລົງໄປຮອດກຸ່ມເບົາໝາຍ, ແລະ ການໃຫ້ຂອງຂໍ້ມູນ:

1. ລູກສອນທີ 1 ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງກັບ ການໃຫ້ແຕ່ລຸ່ມຫາເທິງ ຈາກການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ໄປຫາການລາຍງານ ຂຶ້ນໄປເຖິງ ຜູ້ໃຫ້ທຶນ ແລະ ຜູ້ມີອໍານາດທາງດ້ານການເມືອງ ເຊິ່ງເປັນຜູ້ທີ່ຕ້ອງການແນ່ໃຈວ່າ ອົບປະມານໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ຢ່າງດີ: ຂໍ້ມູນທີ່ຖືກເກັບກຳໂດຍ ພະນັກງານພາກສະໜາມຂອງ ອົງການຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຍ່ອຍຖືກສື່ງໃຫ້ ພະນັກງານ ຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນຂອງ ອົງການຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຍ່ອຍ, ເຊິ່ງເປັນຜູ້ທີ່ຮັບຜິດຊອບຫຼາຍທີ່ສຸດໃນການປ້ອນຂໍ້ມູນເຂົ້າ ແລະ ການຮວບຮອມຂໍ້ມູນ ໃສ່ໃນຕາຕະລາງທີ່ສະໜອງໃຫ້ໂດຍ ອົງການ ເວີລດ໌ເອດຢູ່ເຄີຊັນ. ອົງການເວີລດ໌ເອດຢູ່ເຄີຊັນ ໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນຈາກ ຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຍ່ອຍຫັງໝີດ ແລະ ສະຫຼຸບສັງລວມຂໍ້ມູນຫັງໝີດ ເພື່ອສື່ງໄປໃຫ້ John Snow Inc., ແລະ ຈາກນັ້ນສື່ງໃຫ້ ອົງການ USAID ແລ້ວເປັນຜູ້ທີ່ຕ້ອງລາຍງານ ໃຫ້ຜູ້ເສຍພາສີ ທີ່ເປັນຜູ້ຕາງໜ້າໃຫ້ສະພາສະຫະລັດອາເມລິກາ.
2. ລູກສອນທີ 2 ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ຂໍ້ມູນຂ່າວສານໄດ້ຖືກແລກປ່ຽນ ກັບຄືນ, ລະຫວ່າງ ອົງການ ເວີລດ໌ເອດຢູ່ເຄີຊັນ ແລະ ຜູ້ໄດ້ຮັບທຶນຍ່ອຍ ໃນລະຫວ່າງກອງປະຊຸມປະຈໍາໄຕມາດ: ບັນດາສິ່ງທ້າທາຍຕ່າງໆ ຈະຖືກສິນທະນາ,

